

# Sacred Signs: Interpreting the Catholic Mass

Krauss Room  
St. Paul Seminary  
2900 Noblestown Road  
Pittsburgh, PA 15205

Saturday, October 28, 2017

From 9:00 A.M.  
To 4:00 P.M

## Objectives

Participants will:

- Produce signed equivalents for terms and phrases that are commonly used in Catholic religious celebrations.
- Interpret selected prayers that are said by the priest and/or congregants as part of the Catholic Mass.
- Identify resources that are helpful in preparation for interpreting a Catholic liturgical celebration.

## Target Audience

This workshop is open to:

- Sign language interpreters
- Students from sign language interpreting programs
- Priests and seminarians
- Others interested in learning how to sign the Mass.

## About the Presenter:

**Diana Saunders**, M.Ed., CSC, NIC is a self-employed sign language interpreter. She received a B.A. in Sociology from Duquesne University, a Masters in Special Education: Hearing-Impaired from the University of Pittsburgh, and has earned additional graduate-level credits from both Pitt and Gallaudet University. She has extensive experience as an interpreter, especially in educational, religious, and performing arts settings. Ms. Saunders has taught interpreting at both Mount Aloysius College and the Community College of Allegheny County, and is a frequent workshop presenter. Ms. Saunders worked for 5½ years as a full-time pastoral worker with the Catholic Deaf Community of the Diocese of Pittsburgh. She also worked for many years as an instructor at the Western Pennsylvania School for the Deaf. Diana has been interpreting the Mass for decades, and is one of the regular interpreters at St. Mary of the Mount Parish in Pittsburgh.

\*\*\*This workshop will be presented in spoken English, with demonstrations in ASL. Please indicate under "special accommodations" if you need a sign language interpreter.

*Michael J. Rizzolo/Interpretek is an approved RID Sponsor for Continuing Education Activities. This intermediate level program is offered for 0.6 CEUs in Professional Studies. Participants should have some knowledge of the topic.*

Hosted by

St. Mary of the Mount Parish Deaf Ministry

Contact: Karen Shepherd    [kshepherd@smomp.org](mailto:kshepherd@smomp.org)

for information concerning

special accommodations,

cancellation policy or refund policy



# Workshop Registration Form

## Sacred Signs: Interpreting the Catholic Mass

Presented by: Diana Saunders, M.Ed., CSC, NIC  
Hosted by St. Mary of the Mount Parish Deaf Ministry

Saturday, Oct. 28, 2017

9 am- 4 pm

Krauss Room, St. Paul Seminary  
2900 Noblestown Road  
Pittsburgh, PA 15205

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Please list any accommodations that are necessary for special needs or dietary issues \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

The cost for the workshop and lunch is \$15.00.

Please make checks to:

**St. Mary of the Mount Parish**  
**with Interpreting Workshop**  
on the memo line.

Pay to	Date _____
The order of St. Mary of the Mount Parish	\$ 15.00
Fifteen and _____	DOLLARS
Memo Interpreting Workshop _____	_____

Please send registration form and check to:

Karen Shepherd  
Coordinator of Deaf Ministry  
St. Mary of the Mount Parish  
403 Grandview Avenue  
Pittsburgh, PA 15211

kshepherd@smomp.org  
412-381-0212

*Registration fees will be refunded in full if the workshop is cancelled by the host. Attendees will receive a full refund if notice of withdrawal is received 10 days prior to workshop date.*